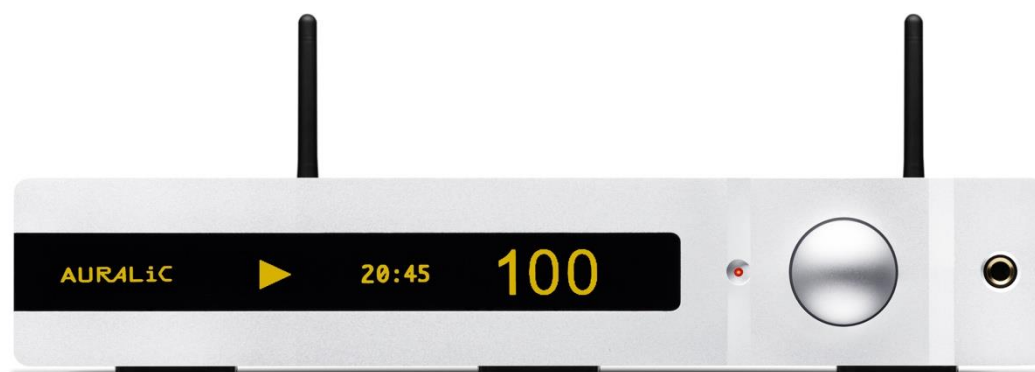


ALTAIR - bezprzewodowy streamer + DAC



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dla wersji oprogramowania 4.0 i nowszej

Wersja 1.0

AURALIC HONG KONG LIMITED

Room 1501(114), 15/F SPA Centre, 53-55 Lockhart Road, Hong Kong

Phone: +852 6852 3312. Fax: +852 8199 9198

Email: support@auralic.com | Website: www.auralic.com

Copyright © 2008-2016 AURALIC HONG KONG LIMITED (AURALiC) oraz licencjodawcy.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji, w tym grafika, tekst, kod lub interaktywne funkcje nie mogą być powielane bez pisemnej zgody AURALiC lub jej licencjodawców. Zawartość tego podręcznika jest przeznaczona wyłącznie do użytku informacyjnego, może ulec zmianie bez uprzedzenia i nie powinna być interpretowana jako zobowiązanie ze strony AURALiC. AURALiC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy lub nieścisłości, które mogą pojawić się w tym podręczniku. AURALiC, inspire the music, Lightning Streaming, ActiveUSB, AFN402, Alire, Purer-Power, ORFEO oraz ich loga graficzne są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy AURALiC w Hongkongu i / lub innych krajach. Znaki handlowe AURALiC nie mogą być stosowane w połączeniu z jakimkolwiek produktem lub usługą, która nie jest AURALiCa, mogące powodować dezorientację klientów, tudzież dyskredytujące lub kompromitujące AURALiC. Wszystkie pozostałe znaki towarowe nie będące własnością AURALiC, które pojawiają się na tej stronie są własnością ich właścicieli, którzy mogą, ale nie muszą być powiązani lub sponsorowani przez AURALiC.

Witamy

Dziękujemy za wybranie produktu AURALiC. ALTAIR to doskonałe źródło muzyki typu single-box dla nowoczesnego systemu HiFi. Łączy w sobie high-endowy DAC ze światowej klasy bezprzewodowym streamerem.

- **High-endowe bezprzewodowe strumieniowanie**

ALTAIR jest wyposażony w wielokrotnie nagradzaną technologię streamingu AURALiC Lightning, która obsługuje odtwarzanie DXD i Quad-Rate DSD za pośrednictwem sieci Wi-Fi. Wspiera ona także wiele zaawansowanych funkcji, takich jak odtwarzanie bez przerw, czy multi-room. Memory Playback, najnowsza funkcja w technologii streamingu Lightning pozwala ALTAIR pobierać i buforować całą ścieżkę do wbudowanej pamięci, a następnie odtwarzać lokalnie bez potrzeby transferu danych, aby zapewnić jakość dźwięku na najwyższym poziomie.

- **15 źródeł wejściowych, jeszcze więcej w przyszłości**

ALTAIR służy jako domowe centrum muzyki przystosowane do praktycznie wszystkich rodzajów cyfrowych źródeł sygnału. Dzięki Lightning DS, można strumieniować TIDAL, Qobuz i słuchać radia internetowego o każdej porze. Wejścia ALTAIR AirPlay, Songcast i Bluetooth zapewniają alternatywne sposoby strumieniowania ulubionej muzyki z Apple Music, Spotify i innych serwisów ze smartfona lub komputera. Reszta wejść to AES/EBU, coaxial, TOSLINK oraz USB przeznaczone dla komputera.

- **Femto Master Clock**

Podwójny zegar Femto Master Clock wewnątrz ALTAIR został specjalnie zaprojektowany i zoptymalizowany pod kątem jego układu ESS Sabre DAC: z jedną częstotliwością dla 44.1k i wielokrotnością 44.1k, a także z inną częstotliwością roboczą dla 48K. Taka konstrukcja sprawia, że ALTAIR pracuje z najwyższą precyzją zegara (równy trybie "exact" w VEGA) przez cały czas, bez spadków.

- **W pełni liniowy zasilacz**

Gdy coraz więcej DACów w tym przedziale cenowym stosuje zasilacze impulsowe, AURALiC obstaje przy użyciu wysokiej wydajności, ale kosztownej technologii zasilania liniowego Purer-Power™. Dzięki tej technologii, hałaśliwe moc AC najpierw idzie do modułu oczyszczania mocy. Hałas z zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz częstotliwości dźwięku można zmniejszyć nawet o 90dB.

- **Tryb elastycznego filtrowania**

ALTAIR posiada wbudowane cztery tryby pracy filtrów, które pozwalają użytkownikom dostosować dźwięk najlepiej do ich osobistych preferencji. Te tryby filtrów zostały opracowane z dobrze znanego Flexible Filter Mode w procesorze VEGA Digital Audio, z których każdy zawiera kilka filtrów cyfrowych zoptymalizowanych pod kątem odpowiedniej częstotliwości próbkowania.

Spis treści

Gwarancja	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Rozpakowanie	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Umieszczenie i okablowanie	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Umieszczenie.....	7
Sprawdzenie napięcia sieciowego AC	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Okablowanie	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Działanie	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Włączanie/wyłączanie.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Obsługa pilotem RC-1	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Obsługa pokrętkiem.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
ALTAIR jako streamer	14
ALTAIR jako samodzielny USB DAC	15
Obsługa Menu	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1. INPUT	16
2. BALANCE	16
3. PHASE	16
4. FILTER	16
5. SYSTEM.....	17
6. SYSTEM (PAGE 2)	18
Konserwacja i serwis	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Konserwacja	19
Serwis.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Kontakt.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Rozwiązywanie problemów	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Brak zasilania.....	21
Brak dźwięku lub słaby dźwięk.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Zniekształcony lub częściowy dźwięk.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Szum/buczenie.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
Specyfikacje	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać się ze wszelkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz użytkowania przed rozpoczęciem korzystania z produktu oraz zachować je.
- Ten produkt powinien być zasilany wyłącznie ze źródła zasilania wskazanego na tylnej ścianie urządzenia. Jeżeli nie ma pewności co do rodzaju swojej sieci zasilającej, należy skonsultować się ze sprzedawcą lub zakładem energetycznym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
- Nie należy używać produktu w pobliżu wody, czyli w wannie, zlewu kuchennego, balii, w wilgotnej piwnicy, w pobliżu basenu itd.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia, które wytwarzają ciepło. Patrz "Umieszczanie i okablowanie" na stronie 7.
- Nie dopuszczaj, aby płyny lub jakieś obiekty wpadły do produktu. Nie wystawiaj urządzenia na zamknięcie i bryzgi. Nie należy umieszczać zbiorników zawierających ciecz na górnej części urządzenia.
- Czyść wyłącznie suchą, miękką szmatką.

Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Otwieranie lub zdejmowanie elementów obudowy może narazić użytkownika na porażenie prądem. Wszelkie naprawy należy kierować do autoryzowanego punktu serwisowego.

Gwarancja

AURALiC oferuje 1-letnią gwarancję fabryczną, licząc od daty zakupu, która może zostać przedłużona do 3-letniej ograniczonej gwarancji. Dodatkowe dwa (2) lata rozszerzonej ograniczonej gwarancji są dostępne dla ALTAIR. Ta niezwykła gwarancja jest dostępna dla pierwotnego właściciela produktu poprzez wypełnienie karty rejestracyjnej produktu łącznie z oryginalną informacją sprzedaży u autoryzowanego dealera AURALiC w ciągu 30 dni od daty zakupu.

WAŻNE: UŻYWAJĄC ALTAIR, ZGADZASZ SIĘ NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW AURALIC ONE (1) ROCZNEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI ("WARRANTY"), JAK PRZEDSTAWIONO PONIŻEJ:

<http://www.auralic.com/en-us/Lightning/EULA.html#Warranty>

Gwarancja obejmuje wszystkie części i robociznę. Gwarancja jest nieważna, jeżeli szkoda wynika z nadużycia, zaniedbania lub nieuprawnionej modyfikacji. Koszty związane ze zwrotem tego produktu jest wyłącznym obowiązkiem właściciela. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez AURALiC lub przez upoważnioną agencję naprawy AURALiC. Praca wykonywana przez osoby nieupoważnione powoduje utratę wszelkich gwarancji. Produkty AURALiC są identyfikowane za pomocą numeru seryjnego (S/N) z tyłu urządzenia. Numer ten jest wymagany w celu potwierdzenia gwarancji. Proszę podać swój numer seryjny, jeśli wymagana jest naprawa. Zanim produkt zostanie oddany do serwisu, musi zostać wydany numer RMA przez AURALiC. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z AURALiC w celu uzyskania dalszych informacji. Urządzenia bez numeru RMA nie będą przyjmowane do serwisu.

Rozpakowanie

Prosimy upewnić się, że następujące elementy znajdują się w opakowaniu:

- ALTAIR
- Kabel zasilający AC oraz kabel USB
- Pilot
- Instrukcja obsługi
- Anteny Wi-Fi (2 sztuki)

Ostrożnie wypakuj każdy element, jeżeli cokolwiek jest uszkodzone lub czegokolwiek brakuje, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub AURALiC (support@auralic.com).

TRANSPORT PRODUKTU WYŁĄCZNIE W ORYGINALNYM OPAKOWANIU!

Umieszczenie i okablowanie

Umieszczenie

ALTAIR powinien być umieszczony na solidnej i stabilnej powierzchni z dobrą wentylacją. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne produkty (takie jak wzmacniacze), które wytwarzają ciepło. Jego lokalizacja lub stanowisko nie koliduje z właściwą wentylacją. Na przykład, nie wolno go umieszczać na łóżku, sofie, dywanie lub podobnej powierzchni, która może blokować otwory wentylacyjne, lub umieszczać w zabudowanych instalacjach, takich jak półki lub szafki, które mogą utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.

Wymagania wentylacyjne

ALTAIR rozprasza do 30 watów mocy podczas normalnego działania. Powinien mieć zapewnione co najmniej jeden cal przestrzeni z tyłu i po obu stronach jego obudowy, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Należy unikać umieszczania go bezpośrednio nad innymi urządzeniami wytwarzającymi ciepło.

Sprawdzenie napięcia sieciowego AC

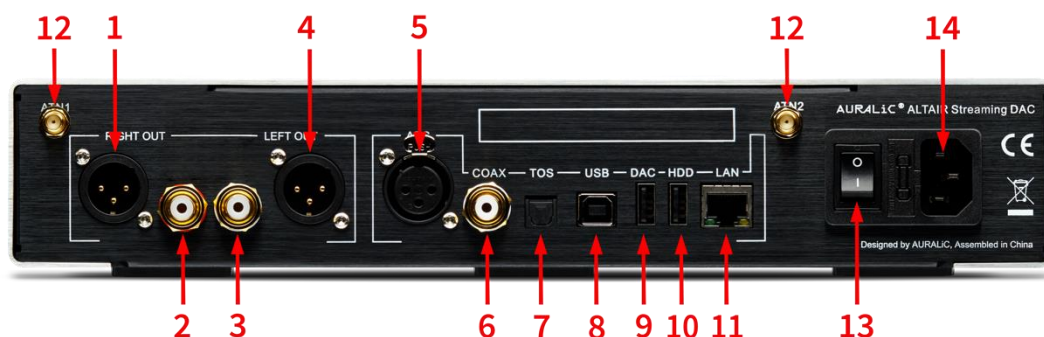
ALTAIR jest dostarczany z napięciem sieciowym ustawionym fabrycznie do pracy w kraju docelowym. Ustawienie napięcia zasilającego jest oznaczone na tylnej ścianie urządzenia, obok gniazdka przewód zasilającego. Ustawienie napięcia sieciowego nie może zostać zmienione przez użytkownika. Jeśli musi być zmienione, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z AURALiC.

Przewód zasilający posiada trzy-przewodową wtyczkę z uziemieniem (wtyczkę posiadającą trzeci bolec uziemiający). Będzie pasować tylko do gniazdka z uziemieniem. Jeśli nie można włożyć wtyczki do gniazda, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub AURALiC. Nie należy usuwać zabezpieczeń uziemienia.

ALTAIR MUSI BYĆ UZIEMIONY I PRACOWAĆ POD ODPOWIEDNIM NAPIĘCIEM!

Okablowanie

Porty wejścia/wyjścia z tyłu urządzenia:



1	Prawe wyjście zrównoważone an.	8	Wejście USB 2.0 High Speed
2	Prawe wyjście pojedyncze analog.	9	Wyjście USB DAC
3	Lewe wyjście pojedyncze analog.	10	Wejście pamięci USB
4	Lewe wyjście zrównoważone an.	11	Złącze Ethernet
5	Wejście cyfrowe zrówn. AES/EBU	12	Złącze anteny WiFi
6	Wejście cyfrowe coaxial	13	Główny włącznik zasilania
7	Wejście cyfrowe toslink	14	Gniazdo przewodu zasilającego

Prosimy upewnić się, że wszystkie komponenty systemu zostały wyłączone przed podłączaniem/odłączaniem kabli, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia i unieważnienia gwarancji.

ZAWSZE WYŁĄCZAJ ALTAIR PRZED OKABLOWANIEM!

● Wyjścia analogowe

Zrównoważone i pojedyncze wyjścia analogowe są indywidualnie buforowane, jednak nadal zaleca się odłączyć nieużywane porty, aby uniknąć potencjalnych zakłóceń elektromagnetycznych wywołanych przez kabel.

Amplituda wyjść analogowych jest regulowana przy maksymalnym poziomie wynoszącym około 4.4Vrms na obu wyjściach XLR i 2.2Vrms RCA. Prosimy nie zwierać żadnego pinu jakiegokolwiek wyjścia analogowego do masy.

**NIGDY NIE ZWIERAJ JAKICHKOLWIEK WYJŚĆ DO MASY!
SPOWODUJE TO TRWAŁE USZKODZENIE URZĄDZENIA I
UNIEWAŻNI GWARANCJĘ!**

- **WiFi, Ethernet dla strumieniowania Lightning Streaming**

Strumieniowanie Lightning Streaming aktywowane jest poprzez Wi-Fi lub Ethernet. Proszę odnieść się do strony 14 w celu uzyskania szczegółowych instrukcji na temat sposobu konfiguracji ALTAIR w sieci domowej.

- **Wejście pamięci USB**

Port pamięci USB może dostarczyć prąd 5V/500mA do zasilania napędu USB. Proponujemy korzystanie z napędów USB z niezależnym zasilaniem dla lepszej jakości dźwięku. Aby odtworzyć muzykę zapisaną na dysku USB, należy podłączyć ALTAIR do sieci domowej, patrz strona 14 instrukcji.

- **Wyjście USB DAC**

Podczas korzystania ALTAIR jako streamer Lightning, można podłączyć ALTAIR do DAC USB, co czyni go wyłącznie cyfrowym streamerem. Aby użyć tej funkcji, trzeba połączyć ALTAIR do sieci domowej, patrz strona 14 instrukcji.

- **Cyfrowe wejścia AES/EBU, Coaxial i Toslink**

Wejścia cyfrowe AES/EBU, coaxial i Toslink są indywidualnie buforowane. Maksymalna częstotliwość próbkowania obsługiwana przez te porty to 24 bit/192 kHz..

- **Wejście USB 2.0**

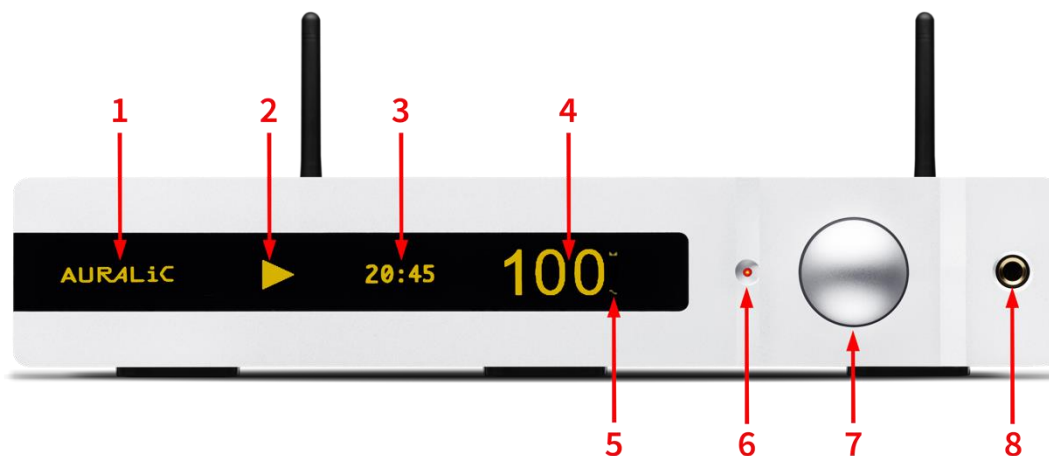
Wejście USB 2.0 wykorzystuje tryb transmisji asynchronicznej i jest buforowane przez technologię AURALiC ActiveUSB aby zmniejszyć wpływ zakłóceń. Wejście USB obsługuje sygnały PCM do 32 bit / 384 kHz, a także strumienie DSD 2.8224 i 5.6448 MHz MHz poprzez protokół DoP V1.1. oraz DSD256 poprzez Native DSD na PC z Windows z wybranym kompatybilnym oprogramowaniem odtwarzania lub poprzez inny streamer na bazie Linuxa. Konkretny sterownik jest niezbędny do prawidłowego funkcjonowania w systemie Windows, proszę odnieść się do 'ALTAIR jako samodzielny USB DAC' na stronie 15.

- **Gniazdo przewodu zasilającego**

Sugerujemy korzystanie z osobnego źródła zasilania dla ALTAIR aby odizolować go od innych komponentów wykorzystujących zasilacz, dla najlepszej jakości dźwięku. Pobór mocy ALTAIR jest mniejszy niż 30W, więc gruby przewód zasilający nie jest zalecany, ponieważ ciężar złącza zasilania może uszkodzić gniazdo przewodu zasilającego z tyłu urządzenia. Proszę dokładnie sprawdzić napięcie zasilania AC z tyłu urządzenia przed podłączeniem do sieci.

Działanie

Panel przedni ALTAIR oraz wyświetlacz:



1	Wskaźnik działania	5	Wskaźniki funkcji specjalnych
2	Wskaźnik wejścia/Stan odtwarzania	6	Dioda zasilania LED
3	Wskaźnik samplingu/Timer	7	Pokrętło
4	Wskaźnik głośności	8	Wyjście słuchawkowe

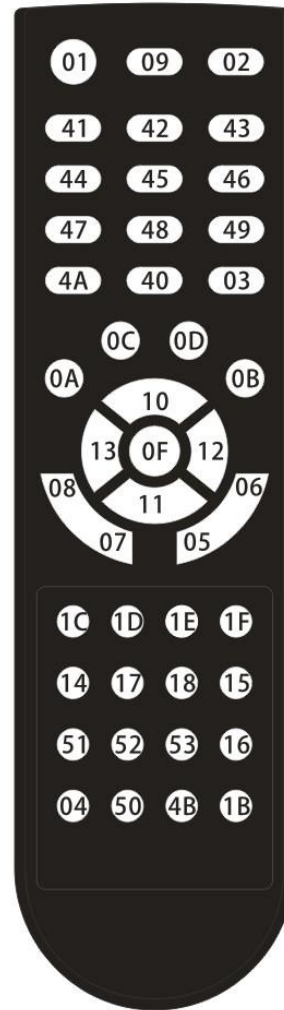
Włączanie/wyłączanie

ALTAIR włączy się, gdy przełącznik zasilania (13 z tyłu urządzenia) przełączony na "I" , a wyłączy się, gdy przełącznik zasilania znajduje się w pozycji "O".

Jak tylko ALTAIR zostanie włączony, przejdzie w tryb uśpienia. W trybie uśpienia, ALTAIR wyłączy tylko niektóre części układów cyfrowych, zachowując włączone wszystkie analogowe oraz Femto Master Clock. Wskaźnik działania (1) będzie wyświetlał niską jasność w trybie uśpienia.

Obsługa pilotem RC-1

Układ przycisków pilota oraz ich numeracja:



- **Rozpoczęcie pracy**

Po włączeniu zasilania, ALTAIR będzie w trybie uśpienia automatycznie. Aby rozpocząć pracę, wystarczy nacisnąć przycisk POWER (01), ALTAIR uruchomi autotest i wystartuje. Operacja ta jest dostępna tylko na głównym ekranie i jest wyłączona w menu.

- **Regulacja głośności**

W zależności od ustawień, głośność można ustawić przyciskami VOL- (05) i VOL + (06) lub dół (11) i góra (10). Jedno naciśnięcie spowoduje zmianę głośności o jeden krok, dalsze naciskanie zmienia głośność w sposób ciągły. ALTAIR może wyczuć długość naciśnięcia przycisków i zastosować odpowiednie przyspieszenie zmian, im dłużej przycisk głośności jest wciśnięty, tym szybciej głośność ulegnie zmianie. Operacja ta jest dostępna tylko na głównym ekranie i jest wyłączona w menu.

- **Wybór wejścia**

Wejście można wybrać i włączyć natychmiast po naciśnięciu jednego z przycisków: IPOD (51), USB (14), AES (17), COAX (18) i TOS (15). Odpowiedni wskaźnik kanału wejściowego (2) pojawi się na ekranie głównym. Jeśli chcesz korzystać z transmisji strumieniowej, AirPlay, Bluetooth i innych kanałów wejściowych związanych ze strumieniowaniem, należy użyć iPod (51). Operacja ta jest dostępna tylko na głównym ekranie i jest wyłączona w menu.

- **Włączanie/wyłączanie wyświetlacza**

Wyświetlacz można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk DISPLAY (09) i ponownie aktywować przez naciśnięcie dowolnego przycisku na pilocie. Operacja ta jest dostępna tylko na głównym ekranie i jest wyłączona w menu.

- **Wyciszenie**

Naciśnięcie przycisku MUTE (02) na pilocie będzie na przemian wyłączać i włączać dźwięk. Wartość głośności na głównym ekranie będzie migać, gdy urządzenie jest ustawione na MUTE.

- **Kontrola strumieniowania**

W przypadku korzystania z wejść strumieniowania Lightning, następujące funkcje będą przypisane do przycisku na pilocie:

Funkcja	Przycisk na pilocie
Odtwarzanie/Pauza	0C
Stop	0D
Przewijanie do przodu	0B
Przewijanie do tyłu	0A
Następny utwór	07
Poprzedni utwór	08
Odtwarzanie losowe	1D
Powtarzanie	1C

- **Menu**

- **Wchodzenie/wychodzenie do/z menu**

Aby wejść do menu ustawień, naciśnij przycisk MENU (4A) na głównym ekranie. Aby wyjść z menu w dowolnej pozycji, naciśnij przycisk EXIT (03) lub POWER (01). Wszelkie poprzednie czynności nie zostaną zapisane z wyjątkiem ustawienia balansu (patrz strona 17) po operacji wyjścia. Jeśli żadna czynność nie jest wykonywana przez 15 sekund, ALTAIR automatycznie przejdzie do ekranu głównego..

■ Wybór i potwierdzanie wyboru pozycji menu

Istnieją dwa sposoby, aby wybrać pozycję menu. Pierwszym z nich jest użycie przycisków nawigacyjnych: góra (10), dół (11), prawo (12) i lewo (13) w dowolnej pozycji w menu. Alternatywnym sposobem jest użycie przycisków numerycznych od 1 do 6 (41 do 46), aby wybrać pozycję menu za pomocą odpowiedniego numeru. Aby potwierdzić operację lub wejść do wybranego menu, naciśnij przycisk OK (0F). Jeśli żadna czynność nie jest wykonywana przez 15 sekund, ALTAIR automatycznie przejdzie do ekranu głównego.

● Uśpienie

Naciśnij przycisk # 01 (POWER) na pilocie, pojawi się okno dialogowe w celu potwierdzenia operacji, wybierz YES (domyślnie) i naciśnij przycisk OK (0F), urządzenie przejdzie w stan czuwania (uśpienie) lub NO, aby zrezygnować. Jeśli żadna czynność nie jest wykonywana przez 15 sekund, ALTAIR automatycznie przejdzie do ekranu głównego. Można nacisnąć i przytrzymać przycisk # 01 (POWER) na 5 sekund, aby urządzenie przeszło do uśpienia, bez konieczności wyboru YES jako potwierdzenia.

Obsługa pokrętle

ALTAIR wykorzystuje również pokrętło (7) do wszystkich operacji, jeśli nie chcesz używać pilota. Przełącznik obrotowy może być obracany w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w 20 stopniach dla pełnego cyklu, jego naciśnięcie oznacza potwierdzenie.

● Rozpoczęcie pracy

Po włączeniu zasilania, ALTAIR będzie w trybie uśpienia. Aby uruchomić urządzenie, należy krótko nacisnąć pokrętło. ALTAIR uruchomi autotest i wystartuje.

● Regulacja głośności

Najprostszym sposobem, aby zmienić głośność jest użycie pokrętła na głównym ekranie. Obrót w prawo zwiększa głośność, obrót w lewo zmniejsza głośność. ALTAIR wykrywa prędkość obrotów i stosuje odpowiednie przyspieszenie. Przy małej prędkości, pojedynczy etap obrotu oznacza jeden etap zmiany głośności, im wyższa prędkość obracania, tym więcej etapów zmiany głośności.

● Menu

Aby wejść do menu ustawień, należy krótko nacisnąć pokrętło, aby wyświetlić elementy menu, obrócenie pokrętła podświetli wybraną pozycję menu w sekwencji. Aby wejść do wybranej pozycji menu lub potwierdzić operację, należy krótko nacisnąć

pokrętko. Jeśli żadna czynność nie jest wykonywana przez 15 sekund, ALTAIR automatycznie przejdzie do ekranu głównego.

- **Uśpienie**

Wciśnij i przytrzymaj pokrętko na głównym ekranie przez 3 sekundy, pojawi się okno dialogowe w celu potwierdzenia operacji, wybierz YES (domyślnie) i naciśnij pokrętko, aby potwierdzić, lub wybierz NO i naciśnij pokrętko, aby zrezygnować. Jeśli żadna czynność nie jest wykonywana przez 15 sekund, ALTAIR automatycznie przejdzie do ekranu głównego.

ALTAIR jako streamer

Aby korzystać z ALTAIR jako streamera, należy podłączyć urządzenie do sieci domowej i kontrolować za pomocą oprogramowania AURALiC Lightning DS. Lightning DS jest dostępny do pobrania bezpłatnie w sklepie Apple App Store, musisz posiadać iPada (iPad 2 lub nowszy), iPhonea (iPhone 4S lub nowszy) lub iPoda touch (5 generacji lub nowszy) do obsługi urządzenia. Funkcja przesyłania strumieniowego ALTAIR będzie również kompatybilna z oprogramowaniem 3rd party OpenHome/UPnP lub Roon, jest to jednak wstępna konfiguracja. Konfiguracja sieci Wi-Fi może być dokonana jedynie przez Lightning DS.

Download
Lightning DS



Lightning DS posiada wbudowany animowany przewodnik, który pomoże ci ustawić ALTAIR w sieci domowej. Zdecydowanie zalecamy, aby przestrzegać instrukcji, aby zakończyć konfigurację urządzenia.

Ponieważ firmware urządzenia ALTAIR i Lightning DS są zaprojektowane tak, aby aktualizować się od czasu do czasu, prosimy odwiedzić nasze centrum pomocy online, aby uzyskać najnowszy dokument i podręcznik użytkownika.

Prosimy odwiedzić SUPPORT.AURALIC.COM aby uzyskać najnowszą wersję przewodnika Lightning Streaming dla ALTAIR.

ALTAIR jako samodzielny USB DAC

Apple Mac OS X 10.6.4 lub nowszy, system Linux wspierające urządzenia audio USB 2.0, a także wszystkie mosty strumieniowe AURALiC Lightning typu Aries nie wymagają instalacji sterowników.

Sterownik USB jest wymagany do poprawnego działania w ramach wszystkich systemów operacyjnych Microsoft Windows, w tym Windows 7/8/10. Proszę zauważyć, że Windows XP i Vista nie są już obsługiwane.

Możesz pobrać najnowszą wersję sterownika USB dla systemu operacyjnego Windows za pośrednictwem naszej strony pomocy technicznej pod adresem: SUPPORT.AURALIC.COM.

Streamery oparte na Mac OS i Linux nie wymagają sterowników.

Prosimy odwiedzić: **SUPPORT.AURALIC.COM** po najnowsze Sterowniki USB audio dla Windows (Windows 7, 8, 10 i nowsze).

Obsługa menu

1. INPUT

1. AES

Przełącza pomiędzy kanałami wejścia AES/EBU.

2. COAX

Przełącza na kanał wejściowy COAXIAL.

3. STREAM (domyślnie)

Ustawia ALTAIR aby działał jako streamer.

4. TOSLINK

Przełącza na kanał wejściowy TOSLINK.


5. USB HS

Przełącza na kanał wejściowy USB.

6. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

2. BALANCE


Menu służące do ustawienia równowagi między kanałami lewym i prawym. Jeżeli równowaga pomiędzy nimi nie jest identyczna, ikona:  pojawi się na głównym ekranie w prawym górnym rogu przypominając o użyciu tej opcji. Domyślna wartość dla tego menu, to lewy = prawy.

3. PHASE

1. NORMAL (domyślnie)

Ustawia fazę analogowych wyjść bez zmian.

2. INVERT

Odwracanie fazy wyjścia analogowego. Ikona:  pojawi się na głównym ekranie w prawym górnym rogu przypominając o użyciu tej opcji.

3. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

4. FILTER

1. PRECISE (domyślnie)

PRECISE oferuje najlepszą wydajność pomiarową z płaskiej odpowiedzi częstotliwościowej oraz rozszerzony na górne partie. Tryb ten ma bardzo małe tętnienia w zakresie pasma i najlepsze osiągi tłumienia stop-band. Jest najlepszy

dla odtwarzania muzyki orkiestrowej.

2. DYNAMIC

DYNAMIC wykazuje łagodniejszą krzywą odwijającą częstotliwości; utrzymuje wysoką wydajność in-band i stop-band na rzecz niewielkich tłumień wysokich tonów. DYNAMIC jest najlepszy dla odtwarzania lekkiego jazzu, muzyki kameralnej i fortepianu.

3. BALANCE

BALANCE jest zaprojektowany, aby zminimalizować efekty "pre-ringing" i "echo". W rezultacie, ten tryb dźwiękowy jest bardzo gładki. Jednak ze względu na powolny roll-off przy wysokich częstotliwościach, może on utracić pewne szczegóły wysokich tonów dla niektórych typów muzyki. BALANCE jest najlepszy dla wokalu, jazzu i muzyki rozrywkowej.

4. SMOOTH

Wszystkie filtry w tym trybie są zaprojektowane tak, aby zoptymalizować subiektywne wrażenia słuchowe do maksimum. Przez stosowanie wzorca minimalnej fazy, nie występuje efekt "pre-ringing" w tym trybie, efekt "echo" jest również ograniczony tak, jak to możliwe. SMOOTH jest opcją "all-best" dla korzystania z muzyki.

5. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

5. SYSTEM

1. VOL.MOD

1. MASTER

Wszystkie kanały wejściowe użyją tych samych ustawień głośności. Głośność domyślna przy pierwszym użyciu: 20 (-40 dB).

2. INDVDL (domyślne)

Każdy kanał wejściowy posiada własne ustawienia głośności. Po przełączeniu na nowy kanał wejściowy, ALTAIR będzie wzmacniać powoli, aby uniknąć nagłego głośnego dźwięku. Domyślna głośność dla każdego kanału wejściowego wynosi 20 (-40 dB).

3. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

2. DISPLAY

1. KEEP ON (domyślne)

Wyświetlacz będzie świecić się dopóki zostanie ręcznie wyłączony za pomocą pilota. Wyświetlacz zaświeci się ponownie przy dowolnym przycisku na pilocie lub pokrętle.

2. AUTO OFF

Wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 15 sekundach bezczynności.

Będzie świecić ponownie przy dowolnym przycisku na pilocie lub pokrętła.

3. DIM

Ustawia jasność na niską.

4. NORMAL (domyślne)

Ustawia jasność na średnią.

5. BRIGHT

Ustawia jasność na wysoką.

6. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

3. REMOTE

1. VOL- / + (domyślne)

Użyj VOL- or VOL+ na pilocie, aby ustawić głośność.

2. DOWN / UP

Użyj przycisków DOWN i UP na pilocie, aby ustawić głośność. Ponieważ TAURUS PRE (nasz zrównoważony przedwzmacniacz) wykorzystuje VOL- lub VOL+, aby regulować głośność, ustawienie to separuje operacje głośności z różnych jednostek.

3. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

4. RESET

Kasowanie wszystkich ustawień użytkownika, przywrócenie ustawień fabrycznych. Komunikat ostrzegawczy będzie wyświetlany przed procedurą.

5. NEXT

Przejdź do SYSTEM menu page 2.

6. BACK

Powrót do poprzedniego menu.

6. SYSTEM (PAGE 2)

1. WIFI AP

Za pomocą tej operacji ALTAIR stworzy sieć WiFi o nazwie 'AURALiC-Lightning'. Dołączając do tej sieci, można połączyć się za pomocą ALTAIR Lightning DS aby sterować ALTAIR dołączając do konkretnej domowej sieci WiFi lub Ethernet. Komunikat ostrzegawczy będzie wyświetlany przed procedurą.

2. NETWORK

Wyświetla bieżący stan połączenia sieciowego ALTAIR, taki jak typ połączenia, adres IP, nazwa sieci WiFi itp.

3. ABOUT

Wyświetlanie informacji o urządzeniu w tym wersja sprzętowa, wersja oprogramowania, S/N.

4. BACK

Powrót do strony 1 menu SYSTEM.

Konserwacja i serwis

Konserwacja

ALTAIR nie wymaga regularnej konserwacji w trakcie normalnego użytkowania. Jednakże, istnieje kilka rzeczy, które pomogą utrzymać go w dobrej kondycji operacyjnej i estetycznej:

Czyszczenie

Czyść tylko obudowę miękką, suchą szmatką.

Długi czas nieużywania

Odłącz ALTAIR od zasilania podczas długiego czasu nieużywania.

Serwis

Jeśli ALTAIR napotka problem, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z AURALiC. Nie narażaj się na utratę gwarancji pozwalając osobom nieupoważnionym naprawiać urządzenie. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Otwieranie pokrywy może narazić na porażenie prądem, a także utratę gwarancji.

Zanim ALTAIR zostanie przekazany do serwisu, numer RMA (Return Material Authorization) musi być wydany przez AURALiC. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z AURALiC w celu uzyskania dalszych informacji.

Kontakt

W przypadku pytań, prosimy o kontakt z naszym działem pomocy technicznej:

AURALIC (Beijing) Technology Co., Ltd.
1F, Building No.7, No.1A Chaoqian Road
Beijing, 102200
China

support@auralic.com
www.auralic.com

Rozwiązywanie problemów

Brak zasilania

- Należy upewnić się, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka sieciowego oraz gniazda zasilania z tyłu obudowy urządzenia.
- Spróbuj wymienić kabel zasilający.
- Sprawdź napięcie zasilania wskazane z tyłu obudowy urządzenia i upewnij się, że takie samo obowiązuje w miejscu korzystania z urządzenia.

Brak dźwięku lub słaby dźwięk

- Sprawdź połączenia wszystkich kabli ALTAIR z pozostałymi komponentami.
- Jeśli używasz portu USB upewnij się, że program do odtwarzania nie jest wyciszony.
- Upewnij się, że pozostałe komponenty są włączone.
- Upewnij się, że wszelkie powiązane komponenty podłączone do wybranego wejścia, mają słyszalny sygnał wyjściowy.
- Spróbuj zresetować ALTAIR.

Zniekształcony lub częściowy dźwięk

- Sprawdź kable wyjściowe łączące ALTAIR z wzmacniaczem/przedwzmacniaczem, głośnikami. Upewnij się, że są prawidłowo podłączone.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia głośników są szczelne i żadne kosmyki drutu nie powodują zwarcia w zaciskach głośnikowych.
- Spróbuj zresetować ALTAIR.

Szum/buczenie

- Sprawdź, czy połączenia kabli pomiędzy ALTAIR a pozostałymi komponentami są poprawne.
- Upewnij się, że kable wyjściowe pomiędzy ALTAIR i wzmacniaczem nie są prowadzone w pobliżu przewodów AC, transformatorów i innych urządzeń wywołujących EMI.
- Może pomóc podłączenie wszystkich komponentów systemu audio do jednego obwodu AC, aby miały wspólne uziemienie.

Specyfikacje

Pasma przenoszenia	20 Hz - 20 KHz, +/- 0.1 dB*
THD+N	<0.0003%, 20 Hz - 20 KHz at 0 dBFS
Zakres dynamiczny	124 dB, 20 Hz - 20 KHz, A-weighted
Wejścia strumieniowe	Network shared folder USB Drive Internal Music Storage** uPnP/DLNA Media Server TIDAL and Qobuz streaming Internet Radio AirPlay Bluetooth Songcast RoonReady
Wejścia cyfrowe	1*AES/EBU 1*Coaxial 1*Toslink 1*USB device to computer 2*USB host to storage and DAC 1*RJ45 Gigabit Ethernet 1*802.11b/g/n/ac Tri-Band WiFi
Wyjścia analogowe	1*Balanced XLR 1*Single-ended RCA 1*6.35mm headphone Jack
Wspierane formaty	AAC, AIFF, ALAC, APE, DIFF, DSF, FLAC, MP3, OGG, WAV, WV and WMA
Wspierane formaty cyfrowe	All PCM from 44.1KS/s to 384KS/s in 32Bit*** DSD64, DSD128, DSD256***
Napięcie wyjściowe	4Vrms at 0dBFS (XLR) 2Vrms at 0dBFS (RCA)

Oprogramowanie kontrolne	AURALiC Lightning DS for iOS AURALiC RC-1 remote control OpenHome compatible control software uPnP compatible control software
Interfejs użytkownika	AURALiC RC-1 remote control 512*64 pixels OLED Display
Pobór mocy	Sleep: <10W Playback: 35W at max.
Wymiary	11"W x 9"D x 2.6"H (33cm x 23cm x 6.5cm)
Waga	7.0 pounds (3.2kg)

* Testowany pod trybem filtra Precise dla wszystkich częstotliwości próbkowania

** Z opcjonalnym 2.5 calowym HDD lub SSD

** 352.8KS/s i 384KS/s są obsługiwane wyłącznie przez USB

*** 32bit są wspierane wyłącznie poprzez streaming oraz wejście USB

*** Wyłącznie przez protokół 'DoP V1.1' lub natywny DSD poprzez streaming oraz wejście USB

Wszelkie specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadamiania.

